

Questions orales

[Traduction]

LES PÊCHES

M. Fred J. Mifflin (Bonavista—Trinity—Conception): Monsieur le Président, ma question s'adresse au ministre suppléant des Pêches.

Étant donné qu'il y a un écart considérable entre la surveillance maritime le long du littoral canadien—le plus long du monde—et la recommandation n° 22 du rapport Harris concernant les ressources supplémentaires qu'il faudrait pour accomplir cette tâche, le ministre peut-il dire à la Chambre quelles mesures précises il compte prendre pour combler cette grave lacune?

• (1450)

L'hon. Frank Oberle (ministre des Forêts): Monsieur le Président, permettez-moi de répondre au nom du ministre des Pêches qui, comme le député le comprendra sans doute, s'est rendu dans l'Est pour tenir des consultations à ce sujet.

Je crois comprendre qu'on vient de signer avec une entreprise privée de St. John's, à Terre-Neuve, un contrat prévoyant deux fois plus d'heures de surveillance et le recours à des techniques nettement améliorées. Nous serons ainsi beaucoup mieux placés pour savoir ce qui se passe au large de la côte est.

M. Fred J. Mifflin (Bonavista—Trinity—Conception): Monsieur le Président, je suis au courant de cela, mais je remercie le ministre de me rafraîchir la mémoire.

Cela ne va même pas compenser pour les 1 400 heures que vont perdre les opérateurs de dispositifs de surveillance. C'est une goutte d'eau dans la mer.

De bonnes techniques, de bonnes lois, de bons règlements et toutes les ressources du monde ne valent rien si l'on ne met pas en place des mesures suffisantes de surveillance et de contrôle des stocks de poisson.

Les pêcheurs, les scientifiques, les bureaucrates et les groupes de travail, bref, tout le monde dit comme nous au ministre que le gouvernement doit prendre immédiatement des mesures véritables pour mettre un terme à la surpêche. Quand le ministre va-t-il se décider à agir?

L'hon. Frank Oberle (ministre des Forêts): Monsieur le Président, le député reconnaît qu'il fallait lui rafraîchir la mémoire au sujet du contrat qui vient d'être signé.

Les opérateurs de dispositifs de surveillance ont travaillé en gros 1 700 heures. Le nouveau contrat prévoit 3 815 heures. Trente-trois emplois seront créés dans ce domaine et de nouvelles techniques seront employées. On utilisera, par exemple, le radar de veille Litton V-5, qui est le plus perfectionné au monde.

Qu'est-ce que le député veut de plus? Comme d'habitude, il est tout à fait dépassé.

* * *

[Français]

LE COMMERCE EXTÉRIEUR

M. David Barrett (Esquimalt—Juan de Fuca): En français?

Des voix: Oui!

M. Barrett: Monsieur le Président, ma question s'adresse au premier ministre. Aujourd'hui, ma question concerne le libre-échange.

[Traduction]

Voilà, c'est tout.

Ma question s'adresse au premier ministre et elle porte sur ses déclarations concernant la signature d'un accord de libre-échange entre le Mexique et les États-Unis. C'est facile, monsieur le Premier ministre, de parler des négociations entre le Mexique et les États-Unis en dehors du contexte de l'accord conclu entre le Canada et les États-Unis. Cependant, 43 p. 100 du commerce des Mexique avec les États-Unis portent sur des produits semblables à ceux dont nous faisons le commerce avec les États-Unis.

Le Mexique paiera ses ouvriers 1,60 \$ l'heure et aura accès aux marchés américains. Le Canada paiera 12 \$ ou 14 \$ l'heure et perdra ces marchés.

Quels moyens avez-vous pris pour protéger nos salaires, ici, au Canada?

[Français]

Des voix: En français!

Le très hon. Brian Mulroney (premier ministre): Je veux remercier à nouveau le député de la Colombie-Britannique et le féliciter bien sincèrement d'une très